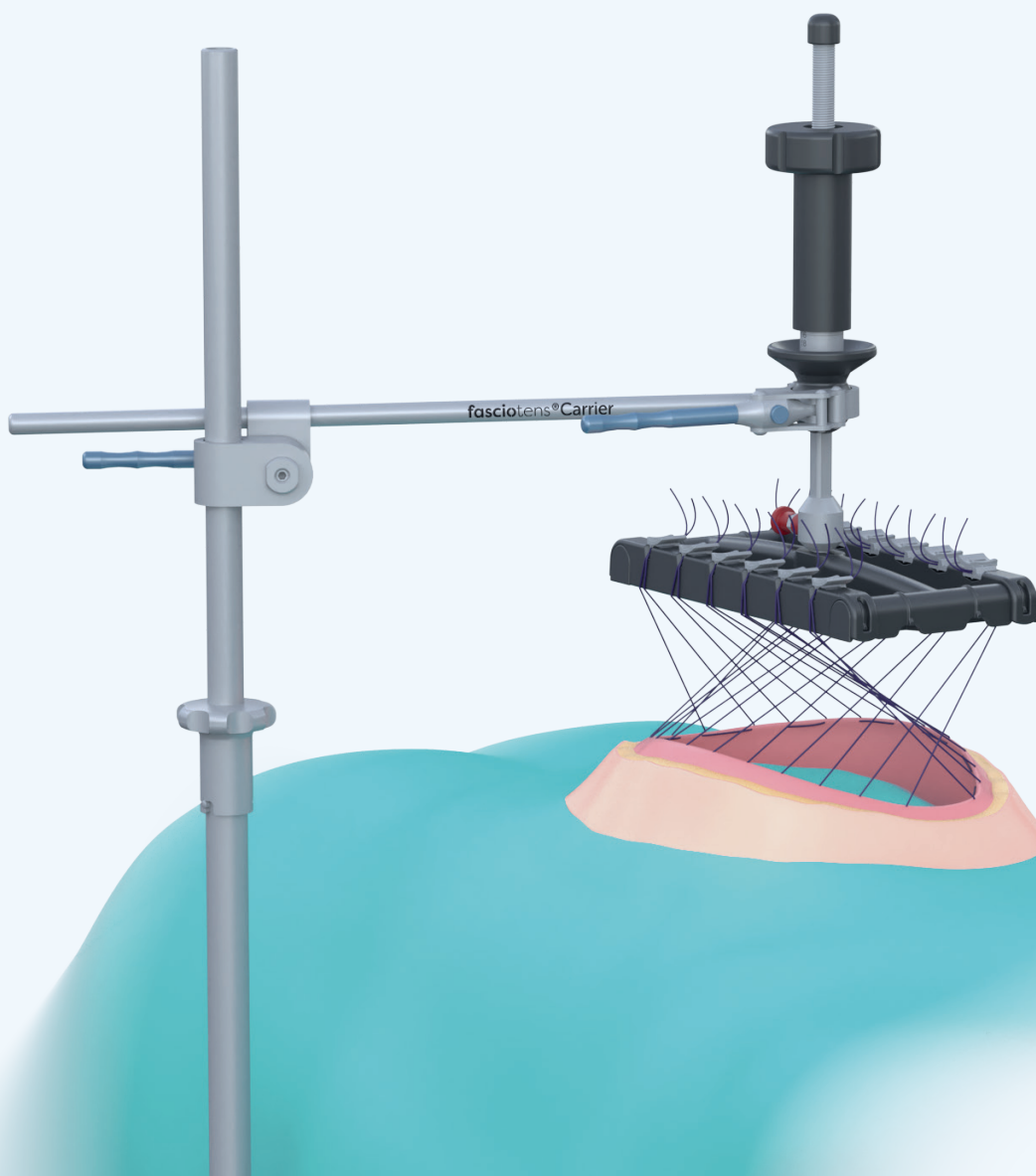


**fasciotens® Hernia**

elevated by fasciotens® Carrier

# Kasutusjuhend

---



**fasciotens**  
ABDOMINAL WALL SOLUTIONS

[www.fasciotens.de](http://www.fasciotens.de)

## Lugupeetud klient!

Meil on hea meel, et olete valinud suurte, ventraalsete kõhuseina songade raviks uuendusliku ravivõimaluse fasciotens®Hernia. fasciotens® tooted pakuvad teile kõrgeimat kvaliteeti, ohutust ja uusimat tehnoloogiat. Toode on tekkinud meditsiinilisest vajadusest ja töötati välja praktiseerivate kirurgide poolt.

Toote toimivuse täielikuks ärakasutamiseks ja eduka kasutamise tagamiseks lugege see kasutusjuhend enne toote kasutamist hoolikalt läbi ning kasutage toodet juhiste kohaselt. Lisaks järgige alati standardseid üldiseid tööohutuse ettevaatusabinõusid, oma spetsiifilist standardset töökorda ja kohaldatavaid regulatiivseid nõudeid. Me ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mitteotstarbekohasest, mittenohtekohasest või valest kasutamisest.



*Tootega seotud tõsistest vahejuhtumitest tuleb kohe teatada fasciotens GmbH-le ja pädevale riiklikule asutusele.*



*Meditsiiniseadme kasutamine on mõeldud professionaalidele. Veenduge, et kõik toodet kasutavad isikud oleksid kasutusjuhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud.*

**Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas, et sellega saaks vajaduse korral igal ajal tutvuda.**



**Ettevõtte aadress:**

fasciotens GmbH  
Moltkeplatz 1  
D-45138 Essen  
Saksamaa

Telefon: +49 (0)201 99 999 630  
Faks: +49 (0)201 99 999 639  
E-post: [info@fasciotens.de](mailto:info@fasciotens.de)  
Veebisait: [www.fasciotens.de](http://www.fasciotens.de)

**fasciotens**  
ABDOMINAL WALL SOLUTIONS

## Videojuhend



<https://www.fasciotens.de/wl-hernia-carrier-ifu-video-en>

**Kasutaja peab enne toote kasutamist videojuhendi täielikult läbi vaatama.**

# Sisukord

<b>Teie ohutuse huvides</b>	<b>5</b>
<b>Kasutusotstarve, näidustused ja vastunäidustused</b>	<b>6</b>
Märkused kõrvaltoimete ja riskide kohta	7
<b>Toote ehitus</b>	<b>7</b>
<b>Patsiendi ettevalmistamine</b>	<b>9</b>
Kirurgiline juurdepääs fastsiale	9
Õmblusmaterjali kirurgiline pealekandmine	9
<b>Kokkupanek ja joondamine</b>	<b>10</b>
fasciotens®Hernia niidihoidiku kinnitamine ja eemaldamine	12
Tõmbejõu kontrolleri eelpingutus	14
Õmblusmaterjali kinnitamine ja eemaldamine niidihoidiku külge	15
<b>Tõmbejõu reguleerimine</b>	<b>17</b>
<b>Toote eemaldamine</b>	<b>19</b>
<b>Taastöötlemine/steriliseerimine</b>	<b>20</b>
<b>Utiliseerimine</b>	<b>20</b>
<b>Garantii</b>	<b>21</b>
<b>Tugi</b>	<b>21</b>
<b>Kasutatud piktogramm</b>	<b>22</b>
<b>Hoiatuste sõnastik</b>	<b>23</b>

## Teie ohutuse huvides

### Järgige kasutusjuhendit

Toote kasutuselevõtmine ja käsitsemine eeldab selle kasutusjuhendi täpset tundmist ja järgimist. Toodet tohib kasutada ainult kirjeldatud viisil.

Selles juhendis on eriti olulised märkused esile toodud järgmiselt:



#### **Hoiatus!**

See on hoiatus, mis viitab ohuolukordadele ja ohtudele.  
Selle hoiatuse eiramine võib viia eluohtlike olukordadeni.

**Neid hoiatusi tuleb järgida.**



#### **Teave!**

See on teave, mis näitab teatud märkidele, mida tuleb tingimata jälgida.

### Vastutus õige talitluse ja kahjude eest

Toote kasutamisest tekkinud kahjude eest vastutab üksnes käitaja või kasutaja, kui toodet on kasutanud isikud, kes ei kuulu vastavate spetsialistide hulka, kellel puudub toote kasutamiseks nõutav kvalifikatsioon või keda pole toote kasutamise osas instrueeritud. Lisaks läheb vastutus üle kasutajale siis, kui toodet kasutatakse valesti või mittenouetekohaselt.

Enne kasutamist tuleb kontrollida toote terviklikkust ja kahjustusi.

Eelnevad ja järgnevad märkused ei pikenda ettevõtte **fasciotens GmbH** garantii ja vastutuse tingimusi.



*Veenduge, et kasutusjuhend oleks alati kättesaadav ning et seda loetaks ja mõistetak.*

# Kasutusotstarve, näidustused ja vastunäidustused

## Kasutusotstarve

fasciotens®Hernia kasutusotstarve on fastsia kokkutõmbumise takistamine avatud kõhuõõnel ja kõhuseina/fastsia venitamine olemasoleva või varasema kõhuseina/fastsia kudede kahjustuse korral. fasciotens®Hernia on Is-klassi (steriilne) kuuluv meditsiinitoode ja seda kasutatakse kombinatsioonis tootega fasciotens®Carrier.

Toode on mõeldud ainult inimeste ravimiseks ja seda kasutatakse intraoperatiivselt. Toodet saab kasutada ainult koos tootega fasciotens®Carrier.



*Toode on verifitseeritud ainult kombinatsioonis tootega fasciotens®Carrier. Tootja ei ole lubanud kombineerida seda teiste retraktsioonisüsteemidega.*

## Näidustused

Tüüpilised näidustused, mis sobivad mõlema toote kombineeritud kasutamiseks kõhuseina venitamiseks, võivad olla ulatuslikud ja keerulised primaarsed kõhuseina songad ja haavasongad, kus on võimalik saavutada primaarne vähese pingega sulgemine üksnes kõhuseina struktuuride lateralisatsiooni tõttu, kasutades hübriidmeetodit. Nende hulka kuuluvad:

- Laparostoomi song
- Primaarsed songad ja haavasongad
- Songad koos kudede kahjustusega
- Haavainfektsioonid ilma piisava sulgemisvõimaluseta (et vältida vajadusel alloplastilisi materjale)

## Vastunäidustused



*Kasutamist võivad piirata lokaalsed tegurid kasutusosalal ja patsiendi üldine seisund.*

### Lokaalsed tegurid

- Nekrootiline või mehaaniliselt mittekoormatav fastsia kude
- Kõhuõõne organite liited kõhuseinaga, mida ei saa eemaldada

### Üldised tegurid

- Seadme vahekauguse puudumine, nt keha rasvumuse tõttu
- Rasedus
- Vanus ≤ 10 aastat

## Märkused kõrvaltoimete ja riskide kohta

Toote kasutamisel võivad lühi- või pikaajaliselt ilmned järgmised soovimatud kõrvaltoimed: Fastsia kahjustus (üldine ravipetsiifiline kõrvaltoime, mida ei saa otseselt tootega seostada).

## Patsientide sihtrühmad

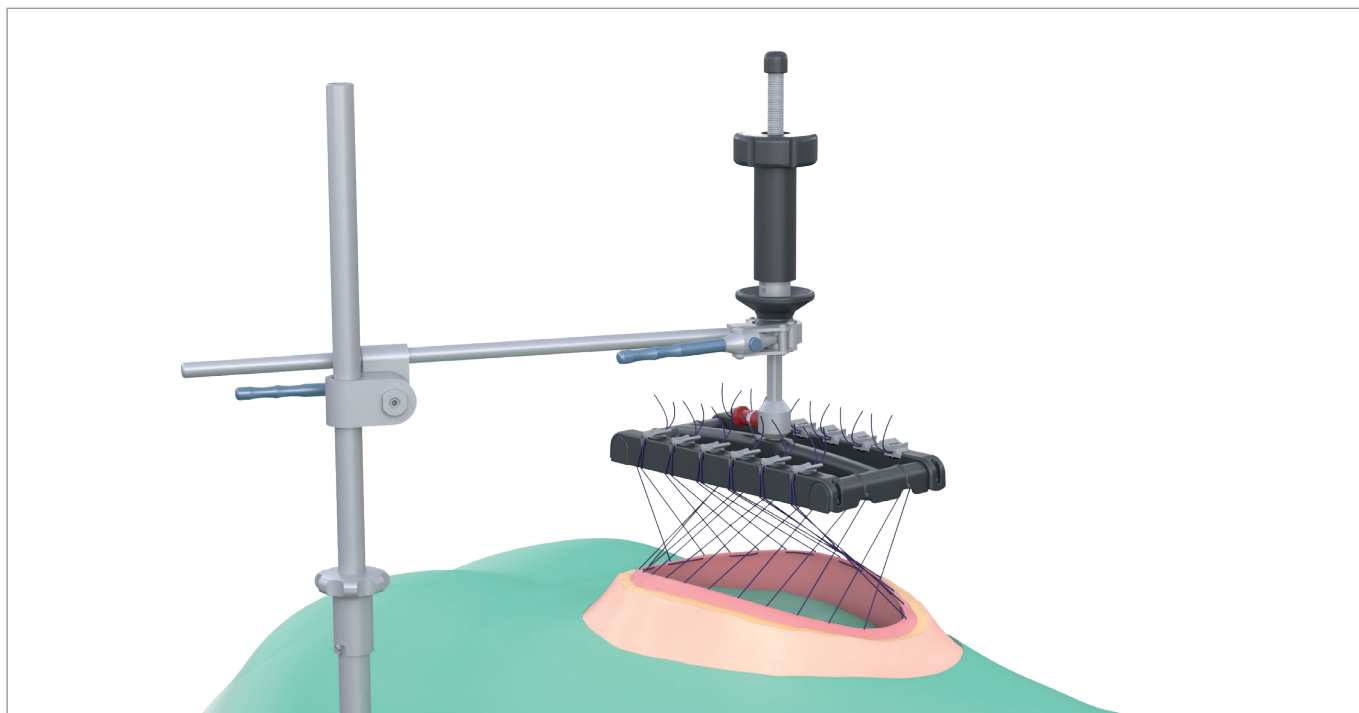
Täiskasvanud patsiendid, kellel on diagnoositud kõhuseina song, mida ei saa vähese pinge all sulgeda. Peamiselt stabiilse meditsiinilise seisundiga patsiendid.

## Kavandatud kasutajad

Kõhuõõnekirurgia (nt üldkirurgia, vistseraalkirurgia, vaskulaar- ja traumakirurgia) kogemusega kirurgid, tervishoiu- ja õendustöötajad (koolitatud töötama operatsioonitoas steriilsetes tingimustes).

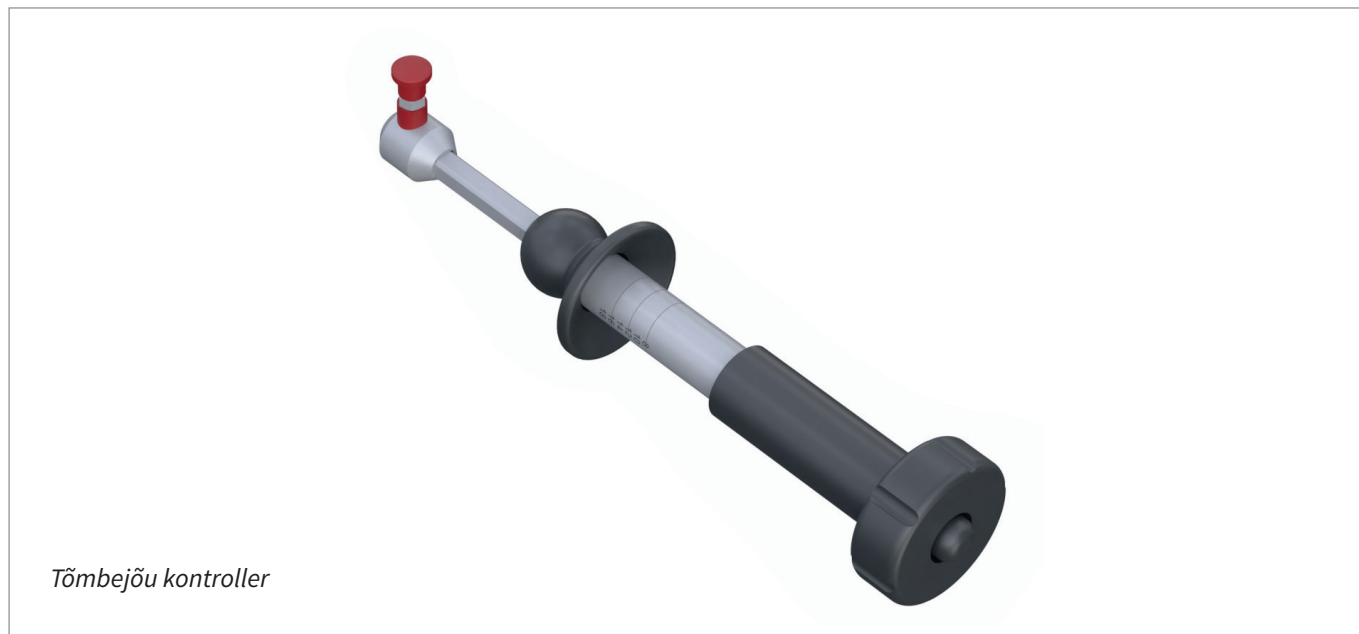
## Toote ehitus

fasciotens®Hernia on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootega fasciotens®Carrier. Järgmisel joonisel on näidatud toote fasciotens®Hernia kasutamine koos tootega fasciotens®Carrier.



Lisaks järgige toote fasciotens®Carrier kasutusjuhendit.

fasciotens®Hernia koosneb kahest moodulist:



*Kui steriilne pakend on enne fasciotens®Hernia kasutamist silmnähtavalt kahjustatud, siis kindlustage et toodet ei kasutataks. Võtke ühendust tootjaga.*



*Tooteid fasciotens®Hernia ja fasciotens®Carrier tohib kasutada ainult steriilses olekus. fasciotens®Hernia tarnitakse tootja poolt steriilsena ja seda saab kasutada operatsioonil ilma eelneva steriliseerimiseta.*



## Patsiendi ettevalmistamine

### Kirurgiline juurdepääs fastsiale

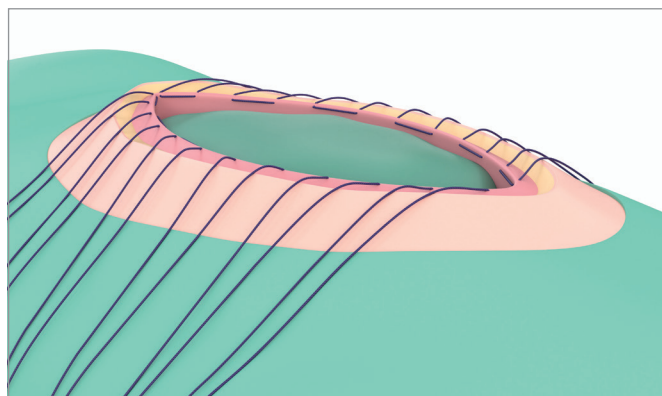
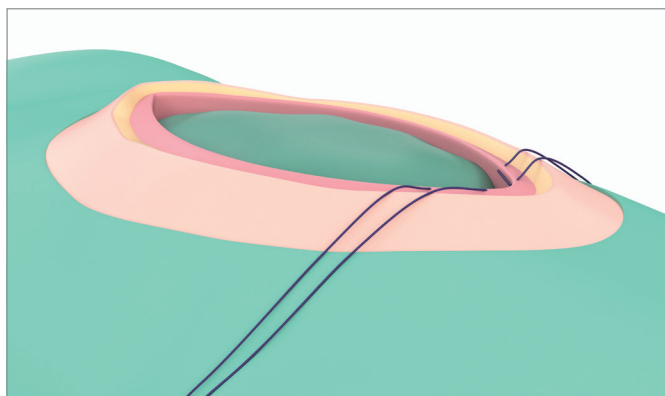
Anatoomilise seisundi ja vastavate leidude tõttu nõuab kõhuõõne kirurgiline avamine ja sellega seotud juurdepääs pärasoole kõhu fastsiale kirurgi erilist hoolt ja kirurgilist kogemust. Enne pingutamise alustamist tuleb songa prepareerida ja luua juurdepääs kõhuseina fastsiale.



*Operatsioonikohta tuleb kontrollida kõhuorganite kinnijäämise suhtes kõhuseina külge. Muidu võib kõhuseina tõmbamine põhjustada kinnijäänud elundite rebenemist.*

### Õmblusmaterjali kirurgiline pealekandmine

Ventraalselt rakendatud pingutusega fasciotens®Hernia mõjub kokku 12 kirurgilisele niidile, mis on patsiendi poolel sarnaste vahedega kinnitatud fastsia külge ja seadme poolel kinnitatud niidihoidikusse. Seejuures tuleb niidid kinnitada U-õmblusena, nii et 6 niidi kasutamisel mõlemal fastsia küljel tekib kokku 12 kinnituspunkti kummalgi küljel. Seega tekib tõmbejõu piisav jaotumine kokku 24 punkti vahel.



Kirurgiliste niitide kinnitamiseks fastsia külge on soovitatav kasutada järgmist protseduuri. Protsessi tuleb korrata 12 korda.

1. Torgake niit väljastpoolt läbi fastsia.
2. Sisestage niit uuesti U-õmblusena seestpoolt väljapoole (kaugus umbes 2-3 cm).
3. Joondage niit selliselt, et see oleks mõlemal küljel sama pikk (umbes 25 cm).

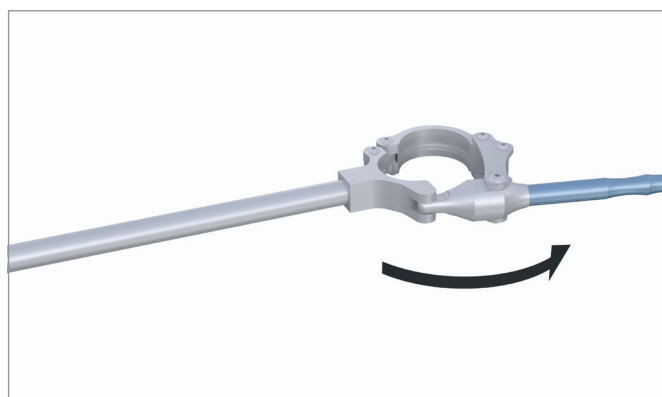
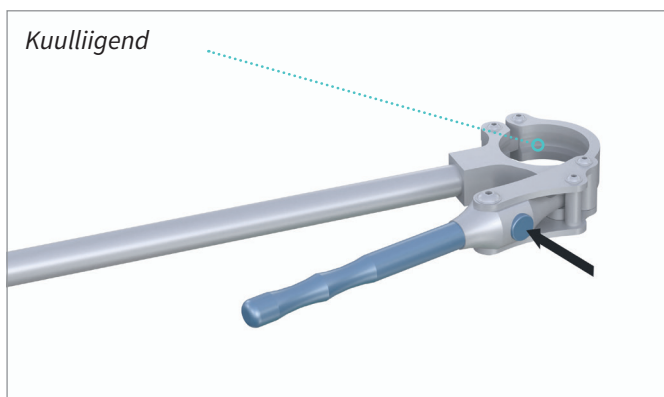


*Niitide probleemideta kinnitamise tagamiseks on tungivalt soovitatav kasutada polyfiles niidimaterjali (USP 2).*

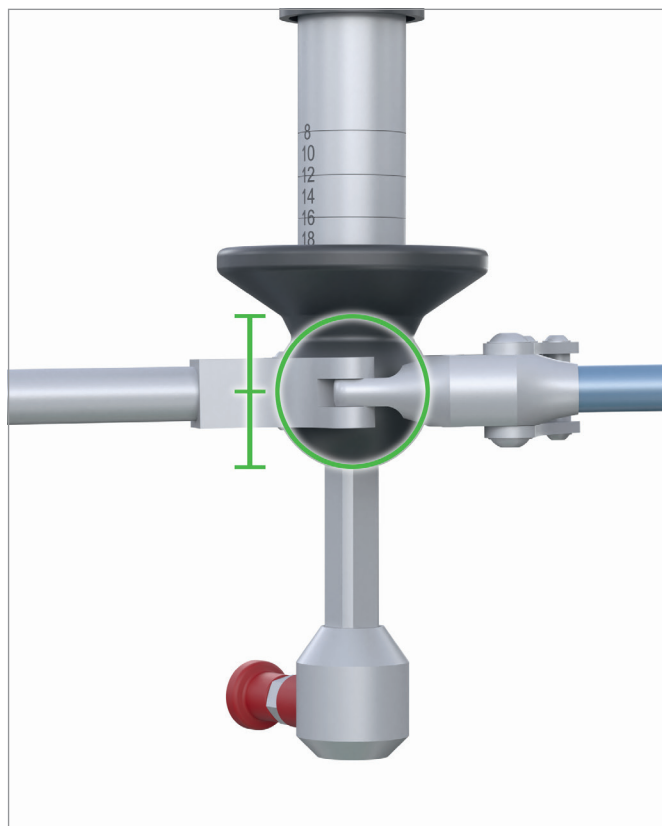
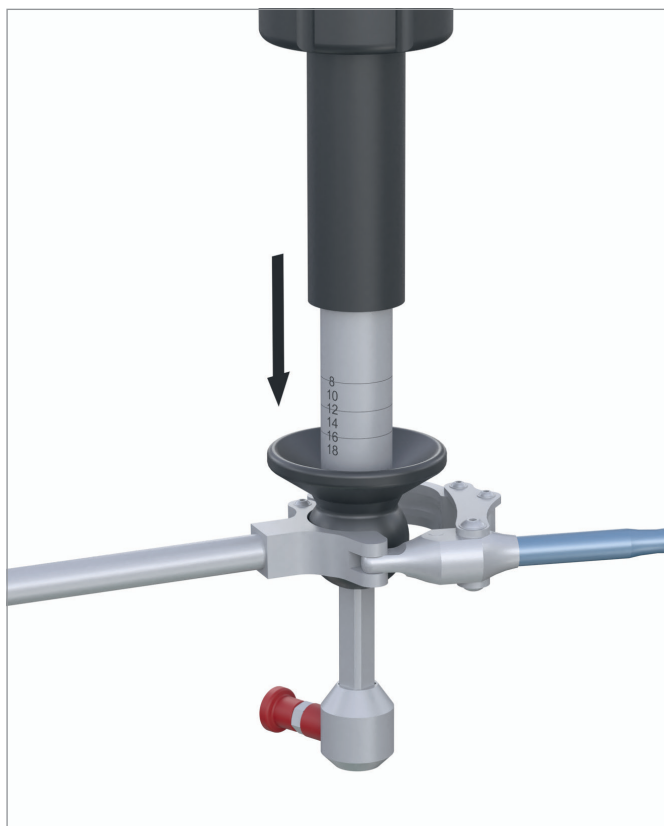
## Kokkupanek ja joondamine

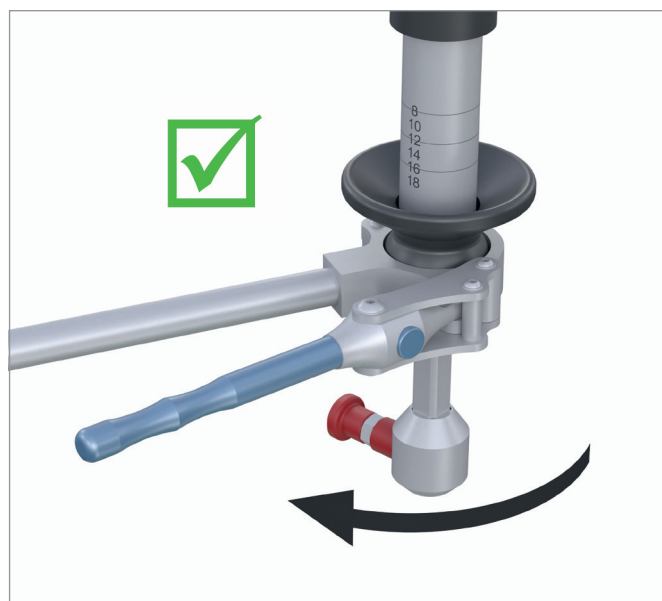
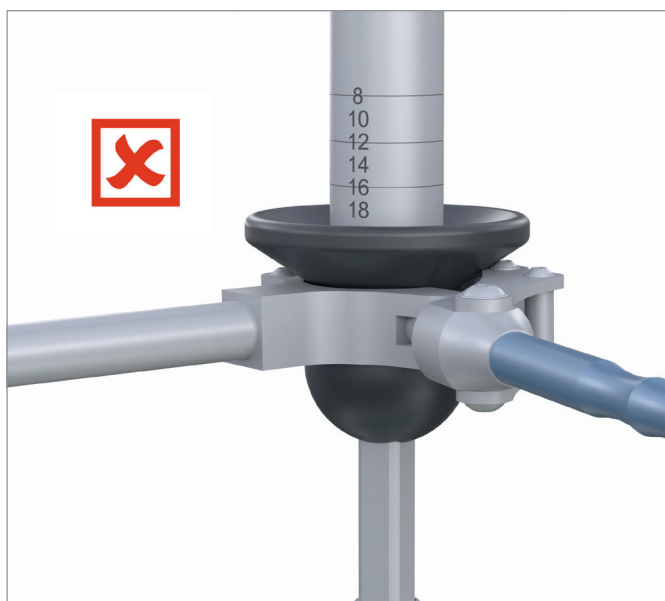
fasciotens®Hernia paigaldamiseks toote fasciotens®Carrier külge tuleb teha järgmised toimingud:

- 1. Vabastage põiklati kuulliigend,** vajutades ja hoides all surunuppu kinnitushooval ja tõmmates samal ajal kinnitushooba.



- 2. Sisestage tõmbejõu kontrolleri punase lukustuspolediga eespool ülevallt kuulliigendisse.** Kuuliadapter tuleb asetada kuulliigendi keskele.



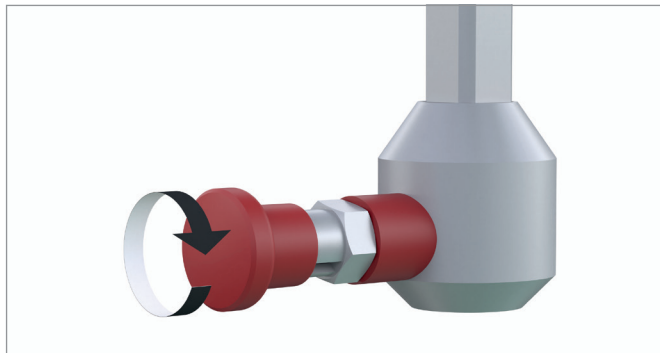
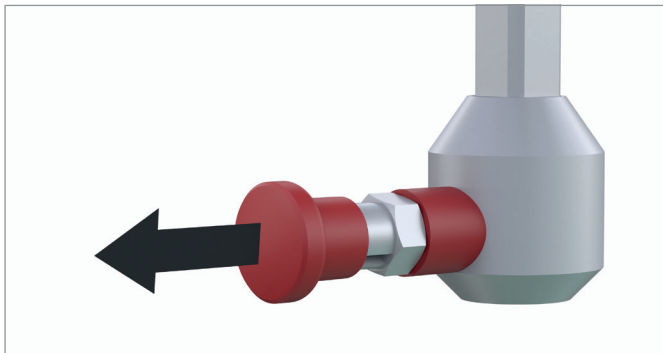
**3. Kinnitage kuuliadapter, sisestades selle kuulliigendisse ja sulgedes kinnitushoova.**

*Kontrollige tõmbejõu kontrolleri tugevat ja kindlat paigaldust.*

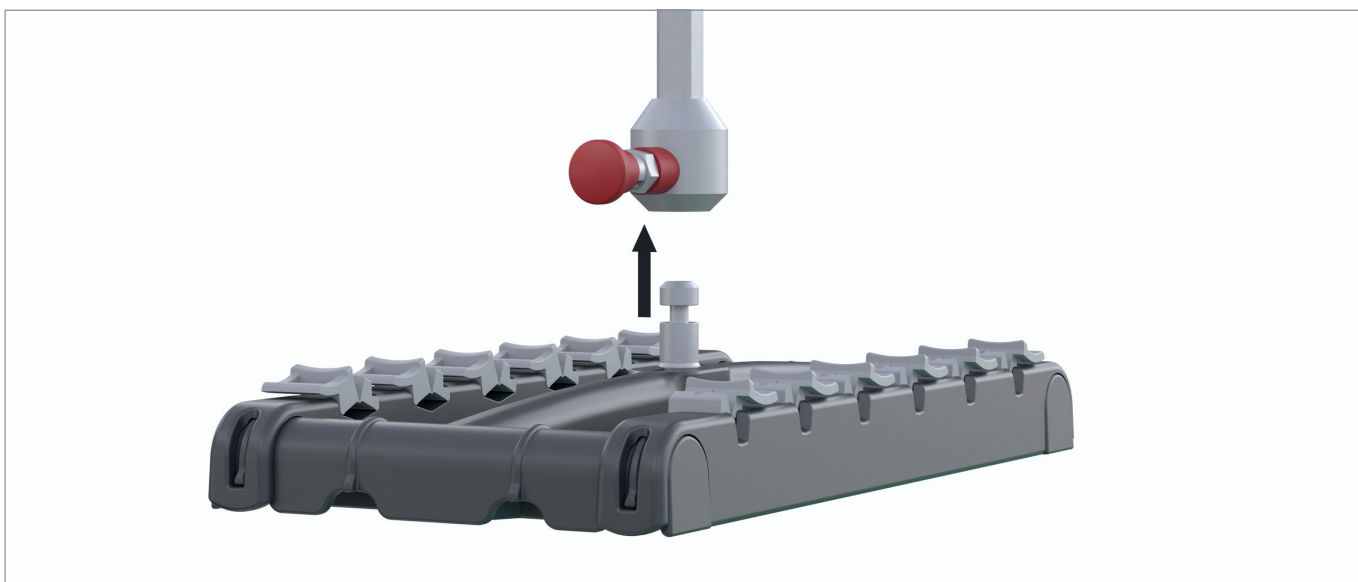
## fasciotens® Hernia niidihoidiku kinnitamine ja eemaldamine

Niidihoidiku kinnitamiseks tõmbejõu kontrolleri külge toimige järgmiselt.

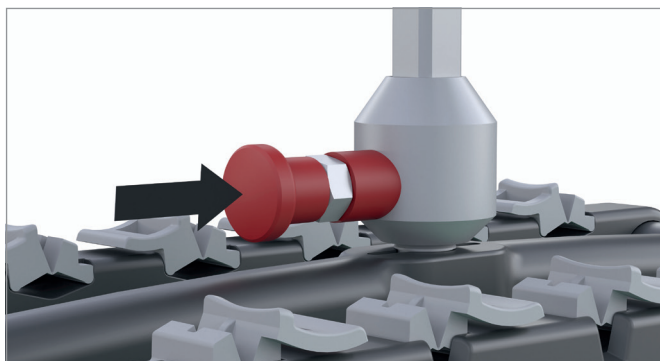
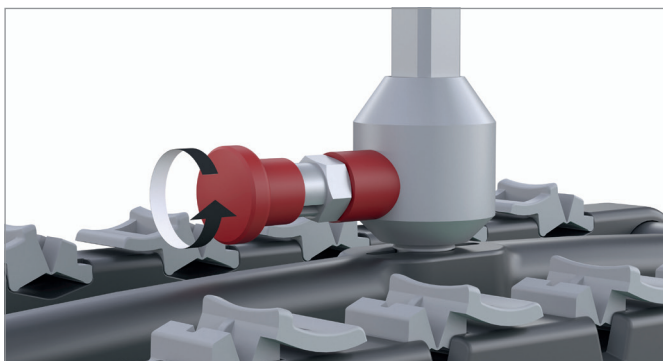
1. Tõmmake punane lukustuspolt välja ja keerake seda 90° (fikseerimine avatud asendis).



2. Sisestage keermehoidik altpoolt kinnitusse.



3. Keerake lukustuspolt fikseerimiseks tagasi suletud asendisse.





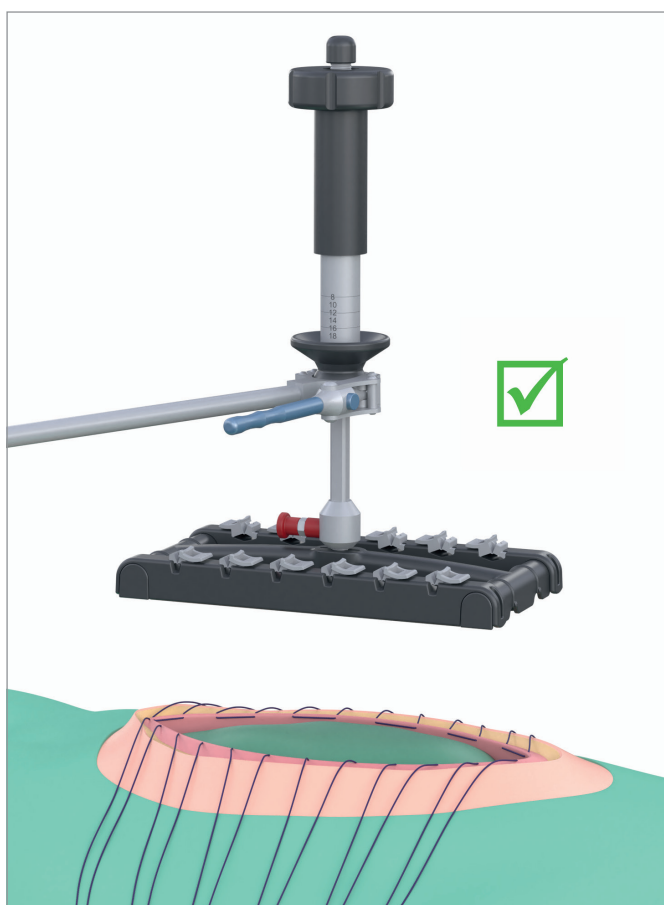
*Veenduge, et niidihoidik on täielikult pesasse sisestatud ja et lukustuspolti saab korralikult kinnitada.*



*Kontrollige niidihoidiku kindlat kinnitust avariivabastuse kinnituses, tõmmates seda mõõduka jõuga allapoole. Niidihoidik ei tohi kinnitusest lahti tulla.*



*Niidihoidik peab alati olema opereeritava kohaga paralleelne.*



fasciotens®Hernia on nüüd kasutusvalmis.



*Pingutamise etapis tuleb jälgida, et kõhuõõne organid ja nahaalne kude oleks kaitstud mitmete niiskete kõhulappidega.*

## Tõmbejõu kontrolleri eelpingutus



Pingutusetapi ettevalmistamisel on soovitatav joondada tõmbeniidud ristsuunas, et niitide diagonaalne pingutamine oleks lihtsam.

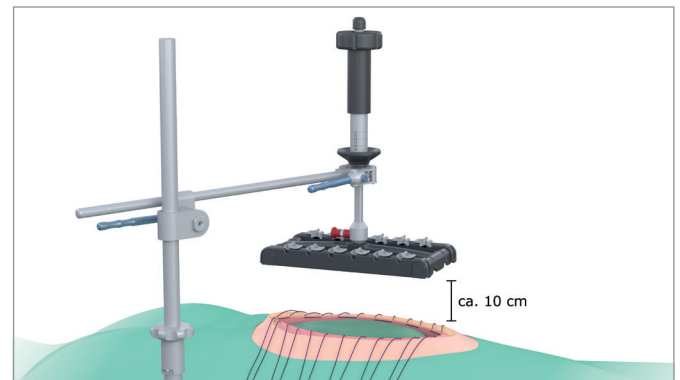
**1. Hinnake niidihoidiku ja patsiendi vahelist kaugust.** Niidihoidik tuleb asetada patsiendile võimalikult lähedale, vältides otsest kokkupuudet haavaga. Vajaduse korral tuleb reguleerida pöiklati kõrgust tootel fasciotens®Carrier. Selleks järgige toote fasciotens®Carrier kasutusjuhendit.



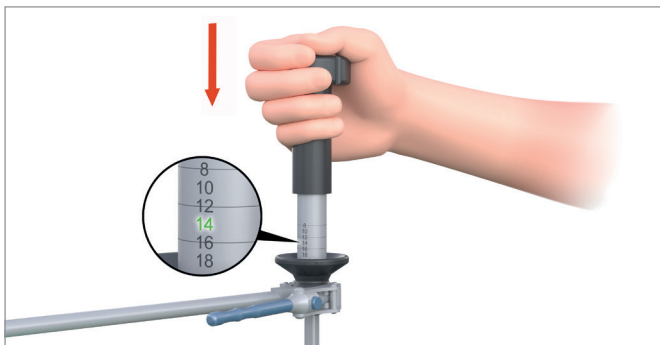
Soovitatav kaugus haavast on vähemalt 10 cm.



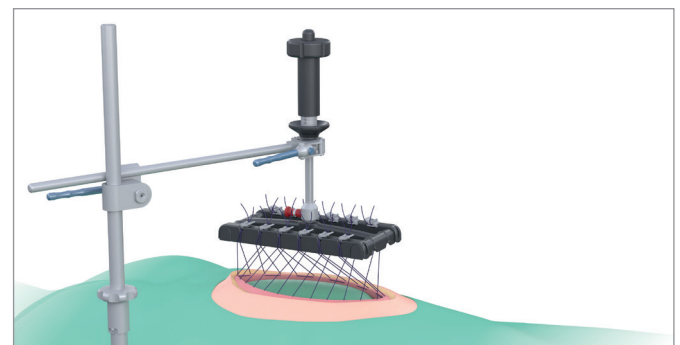
Eelpingutamiseks on tarvis teise inimese abi.



**2. Nüüd seadke tõmbejõu kontroller umbes 14 kg eelpingutusele,** vajutades käsiratast alla ja hoides seda all. Seejärel kinnitage neli nurganiiti niidihoidikusse. Seejärel jätkake teiste tõmbeniitidega.



**3. Pärast kõigi 12 tõmbeniidi pingutamist tuleb rakendatud eelpinge ettevaatlikult vabastada.**



Kuni kõik niidid pole niidihoidikusse kinnitatud, ei tohi eelpingutust vabastada. Oluline on eelpinge ettevaatlik vabastamine pärast kõikide tõmbeniitide kinnitamist.

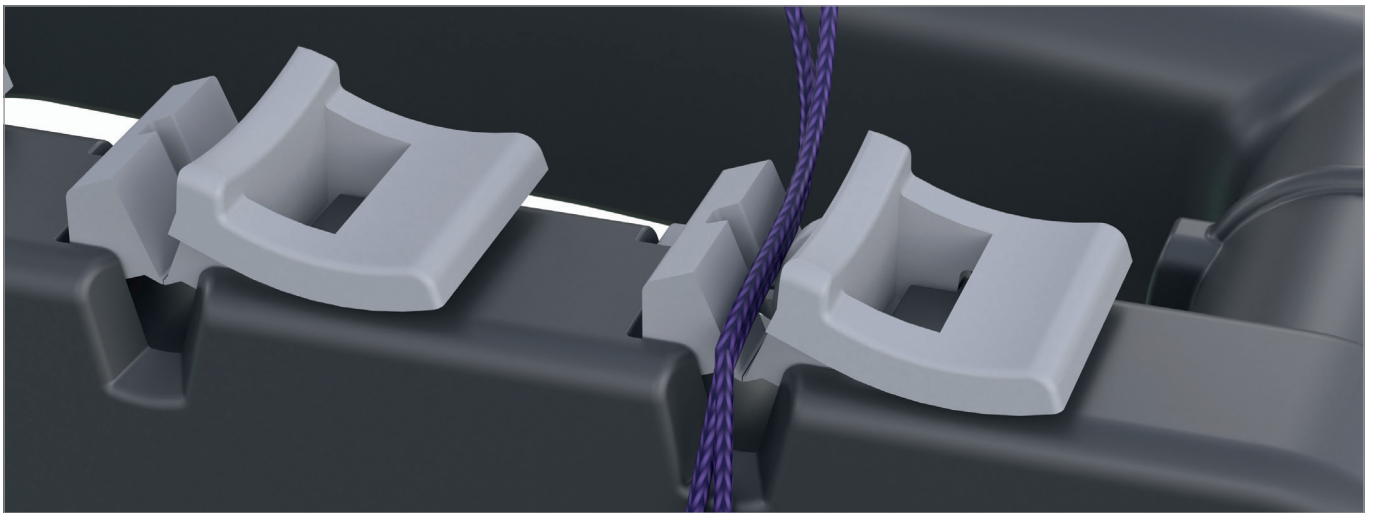


*Tõmbejõud peaks olema alguses alati umbes 14 kg. Kui tõmbetugevus väheneb pärast eelpingutuse vabastamist, on soovitatav eelpingutus iga kord uuesti 14 kg peale seada (surudes käsiratast alla) ja niidid uuesti pingutada.*

## Õmblusmaterjali kinnitamine ja eemaldamine niidihoidiku külge

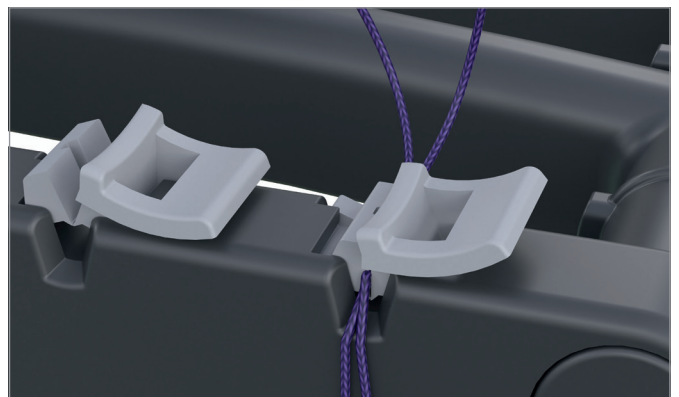
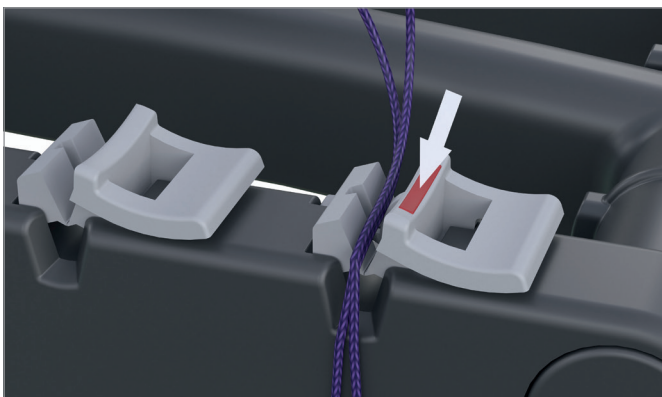
Kõhuseina/fastsia külge kinnitatud niidid fikseeritakse niidihoidikusse järgmiselt.

- 1. Vedage ristatud tõmbeniidid pinge all ülespoole ja sisestage kinnitusklambri avatud avasse.**



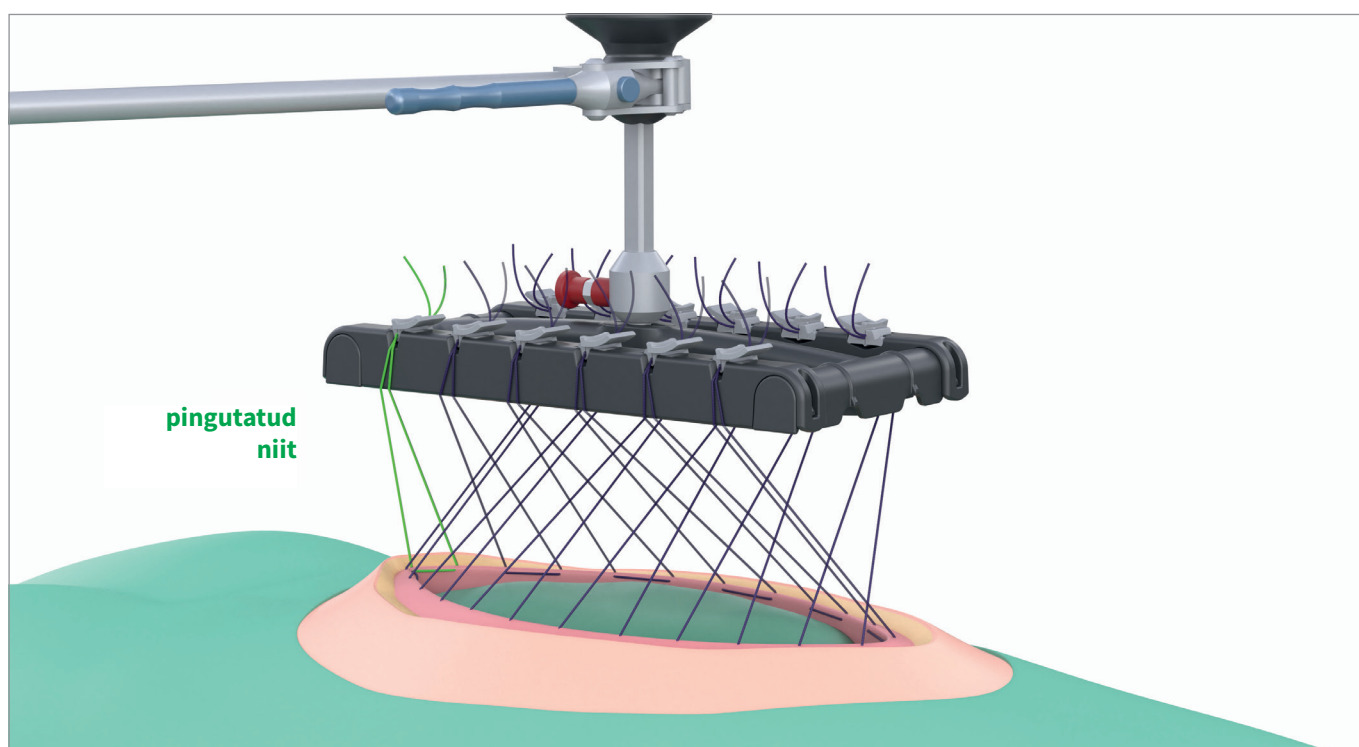
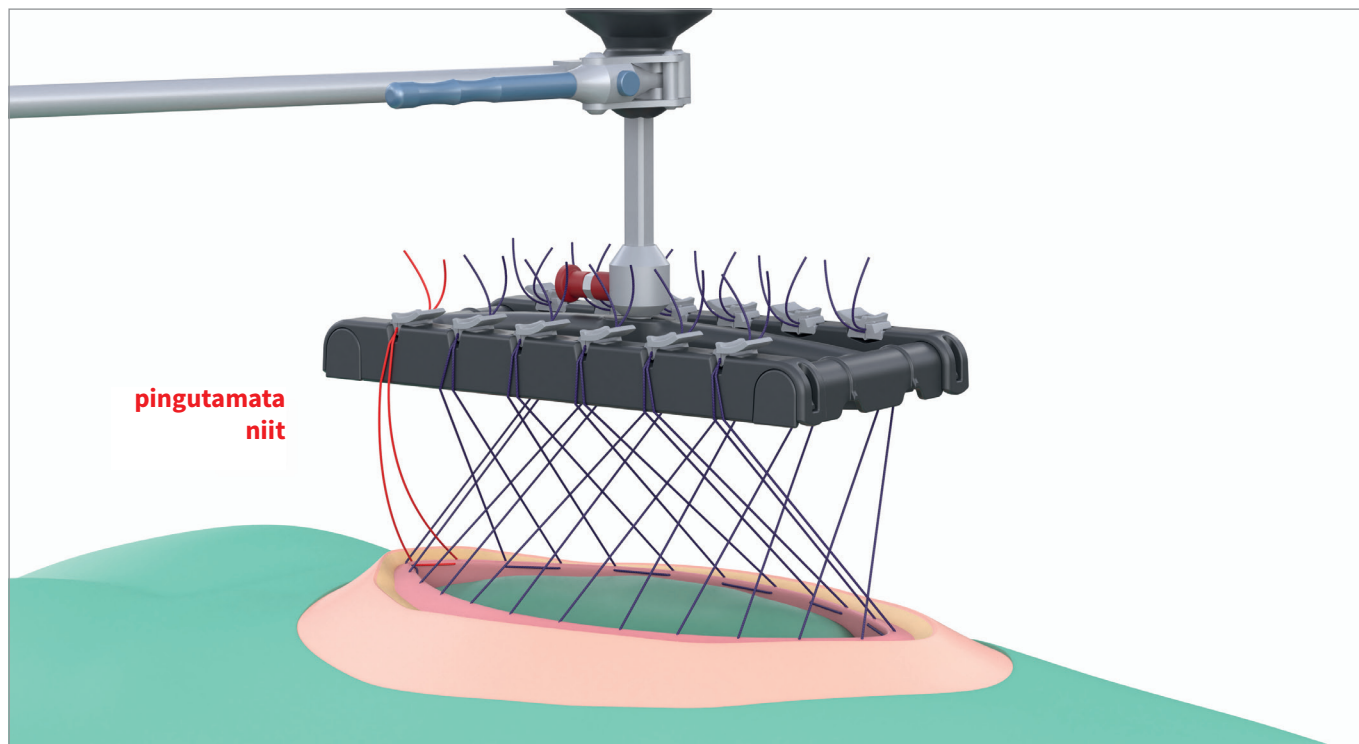
*Jälgige, et niidid veetaks alati väljastpoolt läbi hüpomokliooni kinnitusklambritesse.*

- 2. Sulgege klamber, surudes klambri keskosale.**



- 3. Tehke sammud 1 ja 2 kokku kaksteist korda kõikide eelnevalt fastsia külge kinnitatud niididega.**

**4. Seadke niidid sarnase põhipinge alla, järelpingutades vajadusel üksikuid niite.**



*Kauguse suurenemist tõmbamise ajal saab visualiseerida niitude algse märgistamisega, nt klambrite abil.*



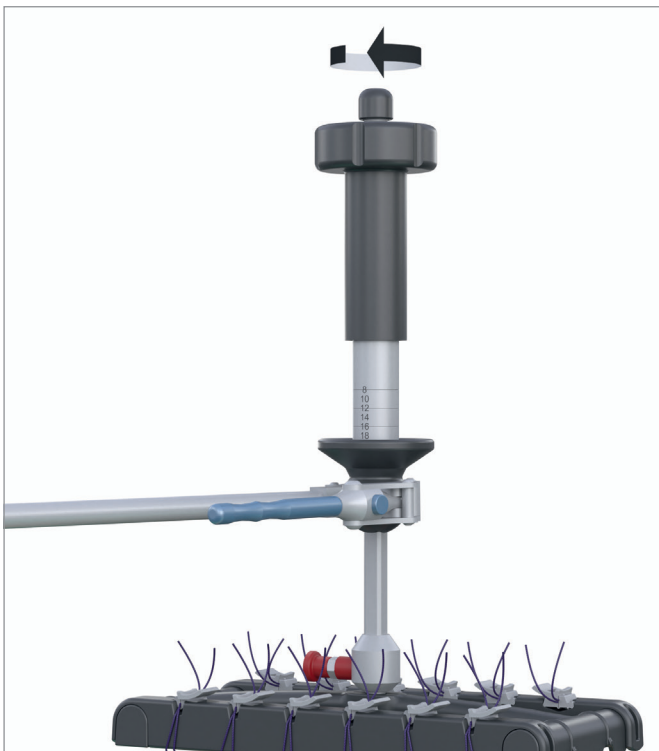
## Tõmbejõu reguleerimine

Tõmbejõudu reguleeritakse musta käsiratta abil. Tõmbejõu suurendamiseks keerake käsirattast päripäeva. Rakendada saab kuni 20 kg tõmbetugevust. Seadistatud tõmbetugevust saab jälgida skaala alusel.



*Rakendatud tõmbetugevuse reguleerimine pärast eelpingutuse seadistamist sõltub patsiendi anotoomilistest tingimustest ja viiakse seetõttu läbi vastavalt raviarsti ettekirjutusele.*

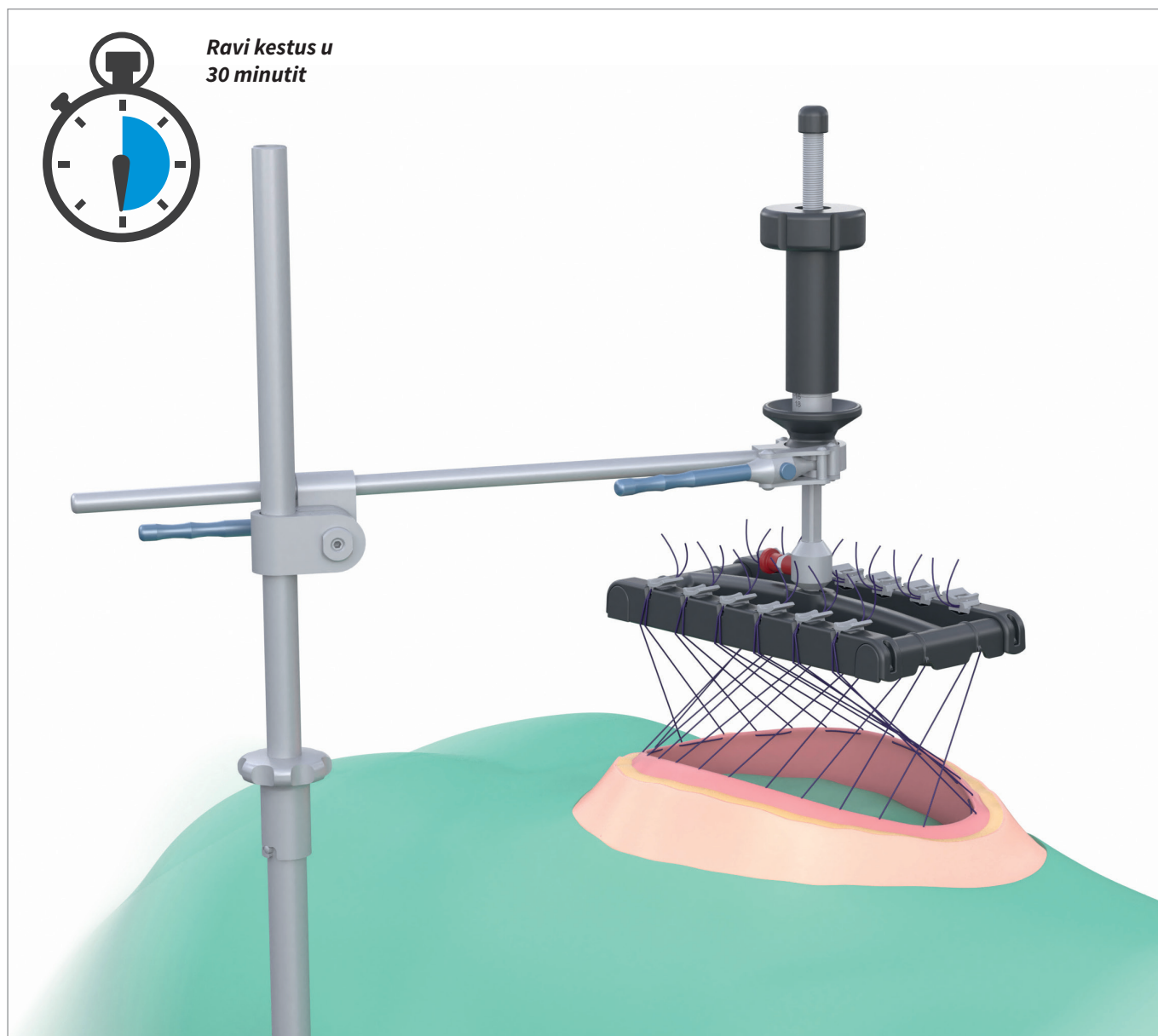
Tõmbejõu vähendamiseks keerake käsirattast vastavalt vastupäeva.



Kõhusein/fastsia on nüüd vertikaal-diagonaalses suunas pingutatud. fasciotens®Hernia puhul jaotub pinge ühtlaselt ja kontrollitult fastsia või kõhuseina niitude vahel ning peaks püsima umbes 30 minutit.

Tõmbejõu kontrolleri pinget tuleb regulaarselt kontrollida ja vajaduse korral reguleerida.

Üksikud niidid võivad kiiresti venida, mis võib nõuda üksikute niitude järelpingutamist. Iga 2 minuti järel tuleb kontrollida, kas üksikud niidid on piisavalt pingul, ja neid vajadusel pingutada.



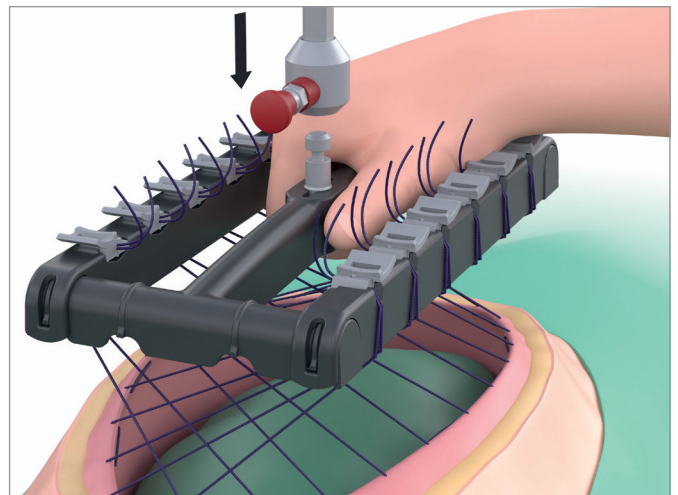
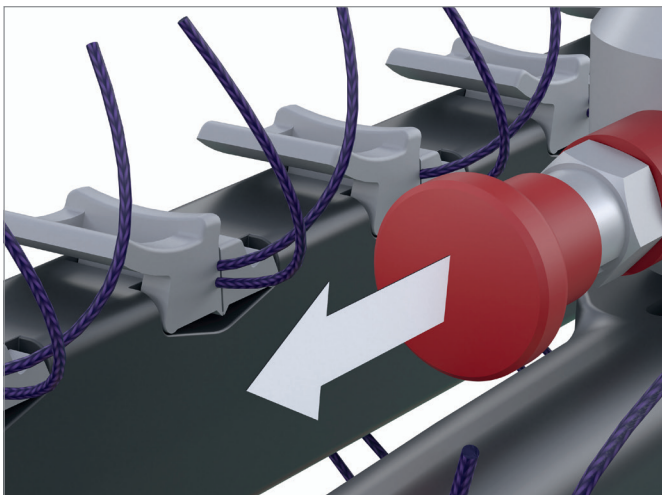
Ravi käigus võib tõmbetugevus väheneda kõhuseina/fastsia venimise tõttu, mida saab vaadata skaalalt. Tõmbejõu reguleerimiseks kasutage käsiratast, nagu eespool kirjeldatud.

## Toote lahtivõtmine



*Pange tähele, et niidihoidiku lõdvendamisel võivad suured jõud mõjuda opereeritava koha suunas. Seetõttu on patsiendi ohutuse tagamiseks oluline järgida lahtivõtmise ajal järgmist protseduuri.*

- 1. Vähendage tõmbejõudu nii palju kui võimalik, pöörates käsiratast vastupäeva.**
- 2. Hoidke niidihoidikut kindlalt ühe käega, et see lahti tulles maha ei kukuks.**
- 3. Tõmmake punane lukustuspoltt välja. Niidihoidiku saab eemaldada, tõmmates allapoole.**



*Veenduge, et niidihoidik seejuures ei kukuks ega puutuks haavaga kokku.*

- 4. Pärast lõdvendamist hoidke niidihoidikut ühe käega paigalduskoha kohal pingevabalt.**
- 5. Eemaldage tõmbenööriidid kinnitusklambritest.**
- 6. Hoidke tõmbejõu kontrolleri ühe käega ja avage kuulliigend tootel fasciotens®Carrier. Tõmbejõu kontrolleriit saab ülespoole välja võtta.**
- 7. Nüüd eemaldage fasciotens®Carrier operatsioonilaualt.**

## Taastõõtlemine/steriliseerimine

Toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja seetõttu ei sobi see uuesti steriliseerimiseks ja taastõõtleamiseks. Taastõõtlemisel ei saa välistada külgejäanud nakkusohtlike materjale ja tootekahjustusi (nt materjali purunemist), millega kaasneb vastav risk patsiendile. Seetõttu ei saa tootja tagada meditsiiniseadme toimimist ja ohutust selle korduvkasutamisel.

## Utiliseerimine

Pärast ravi lõppu utiliseerige toode nõuetekohaselt või suunake ringlussevõttu. Pakendi võib visata paberi- ja olmejäätmete hulka. Kõigi utiliseerimismeetmete puhul tuleb järgida riiklikke eeskirju ja utiliseerimise juhiseid.

## Garantii

Meie toodete seaduses ettenähtud garantiiaeg on 24 kuud. Kui teie tootel ilmneb aja jooksul algseid puudusi, teatage sellest otse meie kasutajatoele.



*Toote fasciotens®Hernia taastöötlemine, samuti uuesti steriliseerimine ja järgnev taaskasutamine on mitteotstarbekohane kasutamine. Sellisel juhul kaotab kehtivuse ettevõtte fasciotens GmbH garantii ja vastutus.*



*Defektide esinemise korral, mis võivad ohustada patsiente, töötajaid või kolmandaid isikuid, ei tohi seadet edasi kasutada ja see tuleb välja vahetada.*














*Garantii ei hõlma ebaõigest kasutamisest, välistest mehaanilistest mõjudest, transpordikahjustustest, ebaõigest kasutamisest ja volitamata isikute poolt kasutamisest tingitud kahjustusi ning ettevõtte fasciotens GmbH ei vastuta nende eest.*

## Tugi

Vajaduse korral võtke probleemide või küsimuste korral ühendust meie kasutajatoega e-posti teel (**support@fasciotens.de**) või telefonil **+49 (0)221 17738 500**.

## Kasutatud piktogramm

Piktogramm	Märgistus
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Tootenumber“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Tootepartii number, partii“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Tootja nimi ja aadress“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Steriliseeritud etüleenoksiidiga“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Järgige kasutusjuhendit“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Mitte uuesti steriliseerida“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Mitte korduvkasutada“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud“
	Turule lastud toodete märgistamine asjakohaste Euroopa õiguslike nõuete kohaselt.
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Hoida kuivas“
	Märgistus standardi ISO 15223-1 kohaselt. Sümbol „Kaitsta päikesevalguse eest“

## Hoiatuste sõnastik

Peatükk	Hoiatus	Lk
<b>Kasutusotstarve, näidustused ja vastunäidustused</b>	Toode on verifitseeritud ainult kombinatsioonis tootega fasciotens®Carrier. Tootja ei ole lubanud kombineerida seda teiste retraktsioonisüsteemidega.	6
	Kasutamist võivad piirata lokaalsed tegurid kasutusosalal ja patsiendi üldine seisund.	6
<b>Toote ehitus</b>	Kui steriilne pakend on enne fasciotens®Hernia kasutamist silmnähtavalt kahjustatud, siis kindlustage et toodet ei kasutataks. Võtke ühendust tootjaga.	8
<b>Patsiendi ettevalmistamine</b>	Niitide probleemideta kinnitamise tagamiseks on tungivalt soovitatav kasutada polyfiles niidimaterjali (USP 2).	9
<b>Kokkupanek ja joondamine</b>	Kontrollige tõmbejõu kontrolleri tugevat ja kindlat paigaldust.	11
<b>fasciotens®Hernia niidihoidiku paigaldamine ja eemaldamine</b>	Veenduge, et niidihoidik on täielikult pesasse sisestatud ja et lukustuspolti saab korralikult kinnitada.	13
	Kontrollige niidihoidiku kindlat kinnitust avariivabastuse kinnituses, tõmmates seda mõõduka jõuga allapoole. Niidihoidik ei tohi kinnitusest lahti tulla.	13
	Niidihoidik peab alati olema opereeritava kohaga paralleelne.	13
	Pingutamise etapis tuleb jälgida, et kõhuõõne organid ja nahaalne kude oleks kaitstud mitmete niiskete kõhulappidega.	13
<b>Tõmbejõu kontrolleri eelpingutus</b>	Niidihoidik ei tohi kunagi kokku puutuda patsiendi haavapinna või elunditega. Soovitatav kaugus haavast on vähemalt 10 cm.	14
	Kuni kõik niidid pole niidihoidikusse kinnitatud, ei tohi eelpingutust vabastada. Oluline on eelpinge ettevaatlik vabastamine pärast kõikide tõmbeniitide kinnitamist.	14
<b>Toote lahtivõtmine</b>	Kontrollige, kas kõik tõmbeniidid on sama pinge all. Vajaduse korral tuleb üksikuid tõmbeniite pingutada. Jätkake ülalkirjeldatud viisil.	19
	Reguleerimise alguses tuleb käsiratas alati lõpuni üles keerata. Reguleerimise alguses ei tohi must otsakork nähtav olla.	19
<b>Garantii</b>	Toote fasciotens®Hernia taastöötlemine, samuti uuesti steriliseerimine ja järgnev taaskasutamine on mitteotstarbekohane kasutamine. Sellisel juhul kaotab kehtivuse ettevõtte fasciotens GmbH garantii ja vastutus.	21
	Defektide esinemise korral, mis võivad ohustada patsiente, töötajaid või kolmandaid isikuid, ei tohi seadet edasi kasutada ja see tuleb välja vahetada.	21
	Garantii ei hõlma ebaõigest kasutamisest, välistest mehaanilistest mõjudest, transpordikahjustustest, ebaõigest kasutamisest ja volitamata isikute poolt kasutamisest tingitud kahjustusi ning ettevõtte fasciotens GmbH ei vastuta nende eest.	21

# fasciotens



**Ettevõtte aadress:** fasciotens GmbH, Moltkeplatz 1, D-45138 Essen, Saksamaa  
Telefon: +49 (0)201 99 999 630, faks: +49 (0)201 99 999 639, e-post: [info@fasciotens.de](mailto:info@fasciotens.de)

**CE 0044**